

# ابرازسیاسگزاری

پیام کمیته مرکزی ج. د. خ. ا،  
 هیأت رئیس شورای انقلابی  
 ج. د. ا و شورای وزیران ج. د. ا

بنیاد سبب آغاز عودت قسمی  
قطعات محدود نظامی اتحاد  
سوروی در جمهوری دموکراتیک  
افغانستان بشکلی  
صلحدوست شان از طرف  
کمیته مرکزی ج. د. خ. ا. هیأت  
رئیس شورای انقلاب  
ج. د. ا. و شورای وزیران  
ج. د. ا. پیام آتی عنوانی  
کمیته مرکزی حزب کمونیست  
اتحاد شوروی، هیأت رئیس  
شورای عالی اتحاد شوروی  
و شورای وزیران اتحاد

## مصاحبة تلويزيوني

رفیق نجیب هشتی عمومی  
کمیته مرکزی حزب دموکراتیک  
خلق افغانستان طی مصاحبه‌ای  
پاتلویزیون شوروی ضمن  
تشریح پیرامون دیدار سران  
نصرو - امریکا گفتند:  
این یک دیدار پر اهمیت و  
لازمی بود .  
این دیدار جزء پروسه  
دشوار تاریخی، مبارزه دولت  
ها و خلقها در برابر خطر  
هنگ ذروی است .

در این روزها صدها میلیون انسان از نزدیک، انکشافات در ریکایوسک را یکی نمی‌دانند. آنها با امید برای صلح به این مذاکرات چشم دوخته بودند. نمیتوان گفت که این امیدها به یاس مبدل شده است.

رفیق نجیب گفته: بسیار دشوار است که راه را از میان مشکلاتی که ناشی از

به نتایج ملموس بیانجامد. رفیق نجیب در ختم این مصاحبه گفته: همه بشریت باید با نیرومندی بیشتر علیه خطر فاجعه ذروی بخاطر صلح پایدار و امنیت در روی زمین بزرزند. ما در افغان نستان دموکراتیک می‌بالیم که اتحاد شوروی بزرگ در پیشا پیش این مبارزه قرار دارد.

باختار

فاتح قلبه

پیکار جو ی گر موسلخسور و کینه توز  
 اندر میان آتش و باروت و بوی خون  
 چون جرعه از گرانمایه اوج دود جنگ  
 آن سوی  
 سوی قلعه مفرو و سر بلند  
 بر جست با تفنگ  
 هورا کشان ز پیچ و خم دره های تند  
 جنگید و پیش رفت  
 حشش عقابگو نه بشیب و فراز کوه  
 در جستجوی زخم  
 بالاخر بد تا ز بر او جهای سنگ  
 بینی شکسته کف بلش چون خای جنگ  
 دستش گره چو لقمه بولاد بر تفنگ  
 با لا خزید و تارک کبساو بوسه زد  
 بر پای لهرمان  
 او اولین سیاه صاف بود گانهان  
 تا آخرین بلندی همی رفت بازمان  
 زانگو نه بیگمان  
 بنوشت بر ستاره سرخ ظفر جهان  
 از بحر بیگانه شورا نه ستاین نهنگ

سليمان لايق  
کنر ها اسعد آباد  
۵۹۷۱۸

صلح و برتری جوئی،  
دو مثنی متقابلاً  
(۳۷)



## هنگام ایوان بیانیہ

عکاسی : هاشم نادیر

سر بازار اتر فاسیو نالیست، سر بازار صلح  
عودت شش غند از قطعات محدود نظامی  
اتحاد شوروی به کشورشان آغاز گردید

صحت نموده یکبار دیگر  
همبستگی سربازان شوروی  
را با قوای مسلح جمهوری  
دموکراتیک افغانستان اظهار  
نمود و وعده داد که در صورت  
ضرورت هر زمان حاضر  
هستند به کمک مردم افغان  
نستان بشتابند .  
متعاقباً لطیفه مملیه مکتب  
لسواو لئی شیندند به  
پای نهنگی از زبان لوسوالی  
مینهندند و امر سیاسی گارد-  
تیز یون شیندند و صحبت نادر-  
فصن اظهار سپاه سنگناری از  
کنک های بی شباهه قطعات  
محدود نظامی آن کشور به  
ظاهر دفع و طرد دسایس و  
داخلات امپریالیستی علیه  
مردم افغانستان و دفاع از  
نهنگی آرام و صلح آمیز-  
حکمتکاران افغانستان عودت  
بخشی از قطعات تانک اتحاد  
شوروی را به کشور صلحجو-  
نشان شان داده باش گفتند .

و  
باد  
می  
ان  
ما  
ست  
ن  
ت  
ز  
ی  
و  
پ  
ر  
ه  
و  
ش

و امیر یا لژیوم و ارتجاع رزمیده  
الد، تو سطح صخره گویسر و  
نما ینده فوق العاده اتحاد  
شوروی در جمهوری جهورگرا-  
تیکالفا نستان فرانک گردید.  
رفیق موزایف به نما ینده گی  
از حزب گمو نیست ، دولت  
و مردم شوروی یکبار دیگر  
تاکید نمود که خط مشق  
شوروی در غم و اندوه مردم  
افغانستان شریک بوده و  
آن را تنها نخواهند گذاشت  
و اگر مدا خلالت مسلحانه  
علیه انقلاب و مردم افغا-  
نستان ادامه یابد به سر بازان  
شوروی باز هم به کسک  
برادران افغانی شان خواهند  
شتافت

متصافاً یکتا از سربازان  
غند تانک ادا شوروی که به  
جانب شور صلح دوست  
شبان عزیمت میشوند به نما  
پندگی از سایر سربازان

برخی از افسران قطعات  
جزو تانهای محدود اتح  
شوری، کادر های حز  
و دولتی، نمایندگان  
سازمانهای اجتماعی، علم  
و روحانیون و خبرنگاران  
شاگردان مکاتب و جمعی  
کثیری از زحمتکشها  
ولسوالی شنیدند شریک  
نموده بودند

در آغاز مرا سم بده  
آنکه سرود های ملی جمهور  
مو گرا تیک افغا نستان  
اتحاد شوروی بقبلی گردیده  
پیام کیهنه مر گزی عزیز  
کمو نیست اتحاد جما هیر  
شوروی مو میا لیستی  
سر بازان، خرد غا بظان  
افسران دلیر و اقتر نامیو  
نا لیست شوروی که  
شجاعت و پایمردی دوشا  
دوش قوای مسلح جمهور  
دو مو گرا تیک افغا نستان  
برابر مدا خلالت و تجا وزان

مرا سمی که به مناسبت  
عودت یکی از قطعات محدود  
شوروی در قرارگاه قطعات  
محدود اتحاد شوروی در  
شینندند تدویر یافته بود  
رفیق نجیب منشئی عمو می  
کمیته مرکزی حزب دمو -  
کراتیک خلق افغانستان ،  
رفیق سلطانعلی گشتمند  
عضو هیئت سیاسی کمیته  
مرکزی حزب دموکراتیک  
خلق افغانستان و رئیس  
شورای وزیران جمهوری  
دموکراتیک افغانستان ،  
رهبران حزب بی وفولتسی  
جمهوری دموکراتیک افغان -

نستان ورفیق پاول پتروویچ  
موزایف سفیر کبیر و نا -  
بندۀ فوق العادہ اتحاد  
شوروی در جمہوری دمو -  
کراتیک افغانستان، سر بازار،  
خرد رضا بطان و افسران  
قطعات و جزو تا مہمہای  
کار نیز یون شینہ ند و

ديروز ۲۳ ميزان ۱۹۶۵  
مطابق ۱۵ اکتوبر ۱۹۸۶  
پر اساس هوا قرقه حکومت  
جمهوری دموکراتیک افغانستان  
نستانتان و اتحاد جماهیر  
شوروی و سویسلیست،  
غودت شش غند از قلععات  
محدود نظامی اتحاد شوروی  
در جمهوری دموکراتیک  
افغانستان و ولایت یف  
انترناسیونال لیستی شانرا  
در دفاع از حاکمیت ملی و  
تعمات ارضی جمهوری  
دموکراتیک افغانستان به  
انجام رسا نیده اند آغاز  
گردید.

نخستین واحد های عودت  
کننده دیروز از ولسوالی  
شمینند ولایت هرات با  
اظهار سپاس مردم زحمتکش  
افغانستان از آنها، عازم  
کشورشان شدند.

طبق گزارش از ولسوالی  
شمینند ولایت هرات در

# متن بیانیہ رفیق نجیب

زبا نه‌ای همه و در قلوب همه  
حاضر دارد .

ما در برابر شما فرزندان  
شجاع کشور لنین، بخاطر  
همه ای آنچه که برای مردم  
افغانستان، برای انقلاب  
تو انجام داده اید، بخاطر  
مردانگی و شجاعت شما، به  
خاطر مهربانی و انسان دوستی  
شما را تقطیع فرومی آوریم  
امروز تمام مردم شما را  
گزار افغانستان شما را  
شما یست مینمایند قله های  
بر از برف وادیهای خرم  
کشور ما شما را مشایعت  
نمیکند. شهرها و قریه جات  
و هر خانه ما با شما دو آغ

ما شتا فتید در آن زمان  
موضوع زندگی و مرگ  
انقلاب، موضوع عرف،  
ناموس و افتخار مردم،  
موضوع حاکمیت ملی و  
تمامیت ارضی دولت افغان-  
نستان مطرح بود. شهادت  
آنکه ارباب ما درازنموده و دراز  
بین بردن ما بسما را هاک  
کردید. دوست در روز بد  
آزمایش میشود، و هر کس  
بخوبی درک نموده که دوست  
ما کی است، این مسأله در نزد  
برای همیشه حل شده است.  
تمام افغانها یعنی بزرگان،  
ریش سفیدان، مردان و زنان  
از شما عیناً - بسپا سگزانان  
حرف سیاسی امروز بر سر

دوستان عزیز !  
برادران همراز !  
هموطنان عزیز !

امروز یگرو ز تاریخی  
است. حادثه دارای اهمیت  
بزرگ بود قوع میبوی ندد.  
سر بازار انترنا سیمونالیست  
بعد از اجرای و جبهه انترنا-  
سیونالیستی بود طن صلح  
دست خود عود تمیانیند.  
این تصمیم از جانب ریگی  
میخائیل سرگیوویچ گر با-  
حق ضمن صحبت ویدر  
ولادی و استوک با توافق  
حکومت جهموری دموکراتیک  
افغانستان اعلان شده بود.  
شما در لحظت تاریک و  
دشواری برای انقلاب یک



پشاهستان کشور ۹۹ دیروز با نثار گلبرگ ها عالی ترین احساس قند شفا می خورد،  
 نثار قلم های هر صر باز وفسر شووی که به خا نه های خو دیو میگردند  
 کردند. عکاسی می وید

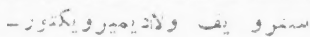


(بقیہ صفحہ اول)

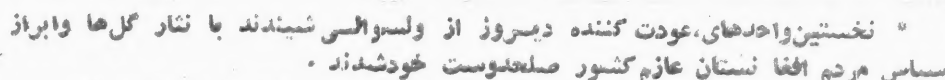
دربیرد و فروتنی در لحظات  
صلح ، آشتی ناب و یسر  
نسبت به دشمنان و مهربان  
و دلباز نسبت به

۹۳۰ مئة ماخذ شد

فیضانِ یسوع است



دشمنان خوش هستیم که بیعت  
صربانان و افغانان انتر ناه  
سیونا لیست مردم افغانستان  
را در دشوار ترین روز هسا  
بازی و طن خویش برمیگردیم ،  
نخاستن میکیم که و طلیقه  
مقدس خویش را دوشو دوش  
صربانان و افغانان قهر مان  
نغانی . در حفظ و ستر سر -  
حدا ت کشور شما ودفع و  
طرد تجاوز مسلحانه از تجاع  
امیریا لیزم انجام داده ایم ،  
ما کون از دوستان همراز ،  
نغانی خود جدا میشویم ، اما  
نغانی ما با ع بیوفتندارد  
ما همیشه با ع هستیم .  
صاحب گنده ها نظام و فکر



عکسها از هاشم نذیر

(بقية من قول)

خفتند. آنها برای ماعلم پیروز را آموختند. علیات ۱ خیر در دوست، هرات، و سایر مناطق افغانا که از افزون قوای مسلح افغانستان و آماده‌گی آنها را به حل مستقلانه و طایف محاربه بطور آشکار نشان دادند.

ما امروز با عصری ترین سلاح با عصری ترین فنون رزمی مجهزیم. شیم، بگذر سترای تجزیه های آن طرف اقایان سها بفهمند که نقشه های آنها تقصیر آب آند و ملیو نها مصارف آنها که جهت خفه کردن انقلاب صورت میگردد بیسود است. مردم واردی انقلابی افغانستان در حال حاضر قادر اند پیچهای درنده امپریالیزم امریکا و نوکران آنرا که بطرف انقلاب و مردم افغانستان دراز شده است قطع کنند. آقا یان از یمن تلا شها چیز ی حاصل نمی شود. ما داعیه بر حق خود را به پیروز ی میرسانیم. دشمن سرکوب خواهد شد ما پیروز میشویم.

ولی ما انتقام جو نیستیم.  
این جنگ بر ما تحمیل شده  
است. برداردن شوروی نه  
به خاطر جنگ، بلکه به خاطر  
صلح، دفاع از انقلاب، ترقی،  
شکوفائی زنی مردم  
نفاستان به نزد ما آمدند.  
مردم ما میفهمند که سر بازان  
انترناسیونالست، سر بازان  
صلح اند. مردم ما میدانند  
که اجیران تجاوزگر امپریا =  
لیستی و ارتجاع منطقه مژوران  
دالر اند. ولی انقلاب ما رانمی  
تواند با دالر و مارک خریسد.  
مردم انقلابی ما از حق کمیت  
خود پشتیبانی بر شور و عمل  
می آورند. این امر را اولین  
انتخابات دموکراتیک به  
اثبات رسانید. مردم انقلابی  
ما از حزب رزمنده خود حمایت  
گرم بعمل می آورند. این مطلب  
را رشد دایمی صفوف حزب  
تصدیق می کند. مردم ما امروز  
نیستند از هر وقت دیگر بدور  
حزب دموکراتیک خلق افشا-  
رستان فشرده تر گرد آمده  
ند. حزب و مردم یکصدایک  
گام، یک قلب و یک سر نوشت  
کامی انقلاب ثور را دارند.  
ما طرفدار صلح، طرفدار  
قطع هر چه عاجلتر خونریزی  
مفهوم و طرفدار تأمین  
صلح در سرزمین باستانی  
ماکان هستیم.

اجتماعی انقلاب را بطور استوار توسعه می بخشیم. ما آماده دریافتان لوگ سازنده تمام و طبعیستان و دموکرات های افغانستان هستیم، که تمام نیرو ها ی سیاسی که در خارج از مرز های کشور قرار گرفته ولی حاضر اند صادقانه در پیرو سه سرامری ملی اعمار افغانستان و نیروی شرکت ورزند و بطور جد و موثر همکاری نمایند دولت بعمل می آوریم. ما بسترای سازشهای می مغفول حاضر هستیم و جهت تأسیس حکومت وحدت ملی آماده می باشیم. به ابتکار روحانیون وطنی در سرخه کمیسیون شد اسامی مصالحت ملی ایجاد شده است. بزودی طرح قانون اساسی جدید به چاپ خواهد رسید. ما همه آنها یی را که علاقمند آینده و خیران وطن مشترک واحد و غیر قابل تجزیه مانند فرا می و غیرانیم تا در پشت پیرامون طرح مذکور قدم بگیرند، شعار ما سادو حق بل در است. خانه ما برای کسی تنگ نیست. بگذارخانه از این صلح و صف باشد.

امروز ما میگوئیم، سربازان شوروی وحیه انترناسیونالیستی خود را به خاطر صلح انجام دادند و ما با امید به صلح هر چه عاجلتر آنها را به خانه شان میفرستیم.

دو سنی ما جاویدان است بطوریکه معاهده امضا شده بدون لنین کبیره و مبارزان راه استقلال امان الله خان غازی جاویدان و دایمی می باشد، و هر جائیکه در سرزمین افغانها نظر می اندازیم تا هیچ دوستی بی شایسته نباشد و ثروت گرانمایای مردم ما و اقتصاد ملی ما به چشم میخورد و اینها با تمام دلائل سیاسی یعنی توانایی تفاوت بیند ما این دو سنی را رشد داده و بلندتر از افقه های هندوکش ارتقاء خواهیم داد. بگذار تمام مردم ما این نگاه خواهان این روشن چراغ عهد سیاسی همسایگی واقعی، احترام، صداقت و محبت بردارند و خلق ما را نسبت به یکدیگر ببینند. افغانها لایحیه انترناسیونالیستی خود را همیشه بخاطر خواهند داشت و به یکی با یکی با صلح خواهند داد.

بخطای یادبود ازین روز ریخی ساکنان ولسوالی می بخندند تصحیم گرفته اند که می خواهند - صبر را بنام

سرک دوستی افغان شوروی  
مسمی آید

د هغوانا ولسوالۍ انجمن  
ولایت هرات ، کورپراتیف  
خوشره بانم کورپراتیف  
دوستی افغان شوروی مسمی  
نمودنه . عنوانی ارکان نهایی  
محلې حزبي و دولتي ولايه  
هرات اضافه از هر اړخه  
اعتنايي مواصليت گرده است  
که ددوړو آنه کلکتيف مساوي  
زحمتکشان ، خانواده ها ،  
وطنپرستان و نمانندگان ،  
روخانيون به خاطر کک ها  
همه جانبه اتحاد شوروي به  
مردم افغانستان سياستگذاري  
قلمبي خود را ابراز نموده اند .  
مردم افغانستان مانسته  
تمام مردم صلح دوستت بيهاره  
ما ملاقات ريکياورک به مشابه  
امکانات بې تغير جهت دستيابي  
به موافقت شخصي دودود  
مسائل حادومير زمان معاصر  
مازاري مي نمايندگان  
سازنده سياست خازمي و  
گامهاي علي حزب گونست  
اتحاد شوروي و دولت  
شوروي شرايط مساعد را براي  
آنکه طرز تفکر جديد سياسي  
براي خلق افغان شوروي

به اسفند میهن کردار و نام  
ساخنه است ولی ریگبار یک  
نشان داد که در برابر شور  
پیگیران نوروشن اتحاد شوروی  
که بر اساس وفاداری به روحیه  
ژنیو بنیان گذاری شده بود  
جانب امریکا کافی السابقی  
موقف دوزخ واقعت نسبت به  
پرا بلشوی که که زنده گی در  
کره زمین وابسته به صل و صل  
آن میباشد اختیار نموده است.  
عزب دموکرات حسی  
افغانستان و حکومت مجبوری  
دموکراتیک افغانستان بسا  
تایید آن از ارزیابی رفیق  
میخاچن سرکیو و پیچ گریچاف  
در مورد سابق ملات شوروی  
و او نکا در سطح عالی بیکار  
دیگر اعلام میدارند که بانام  
فاطمت در آینده نیز بصورت  
فعالانه از مساعی استفاده  
شوروی در مبارزه آن نفاطر  
آزادی جهان از تهدید فاجه  
هستنی ایجاد میسزم همه  
جانبه امنیت بین المللی که  
انتخاب نهاد بر زادر مورد تمام  
مزارعات بین المللی در بر می  
گیرد مساعنت خواهد نمود.  
دوستان عزیز! شما  
جوان و نیرومند هستید در  
مقابل شما کار عایی بشمار  
جدید قرار دارد ولی در زندگی  
نمهای جوان شما اکنون  
روشنترین صفحه قهرمانی  
باز شده است. شما مثال  
اجرای اسفند مهم گنکره ۲۷  
جزای را نشان دادید. شما  
نزدیکی را از قهرمانی آغاز

نمودید همیشه پیشا هنسک  
باشید .  
سیاس بررکت به قوا ی  
مسلم دلیر اتحاد شوروی  
به ما بنده گی از تمام حزب  
و تمام مردم افغانستان در فیض  
یادگاری کمیته مرکزی حزب  
دموکرا تیک خلق افغانستان ،  
شورای انقلابی و شورای  
وزیران جمهوری دموکراتیک  
افغانستان و مجلسی بادی  
رزمی را به پر سو تل غنـ  
تالک شیا تقویض مینمایم .  
ما سیاسی قلبی خو دران به  
طبقه کار گر قهرمان ، دهقانان  
زحمتکش و روستیغران بادی  
کشور شورای با بغا طر کمک  
همه جا نیه سیاسی ، نظامی  
و اقتصادی ابراز می نماییم .  
زننده باد دوستی و برادری  
جایزبان مردمان ما ،  
زننده باد همبستگی اتن نامه  
سویونا لیستی .

بعدا درفش یاد گاری کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، شو رای انقلابی ج.ا.ا. و شورای وزیران ج.ا.ا. به غنم تانک شوروی توسط رفیق نجیب به یکتسمن آ. قوماندان آن غنم نفو بض شد که با هوا سم خاصی به محل قوماندانده انتقال یافت. متعاقبا یکتن از همرازان غنم تانک شوروی از رفوئیس درفش یاد گاری به غنم تانک شوروی اظهار سباحت سگزاره کرده یکبار دیگر در برابر رهبری حزب دموکراتیک افغانستان وعده دموکراتیک افغانستان وعده داد که هیچگاه بی خا طرات وظایف انترناسیونالیستی شانرا در جمهوری دموکراتیک افغانستان فراموش نکرده و آنها به نسل های آینده به مثابه دوستی و برادری و عشقهای دو کشور انستفاد خواهند داد .

همچنان طی این مراسم  
نشانها و مدالهای منظور شده  
از طرف دولت شوروی به  
سربازان و افسران قهرمان  
عقد تانک آن کشور که در  
جمهوری دموکراتیک افغا-  
نستان وظایف شایسته را به  
خوبی انجام داده اند توسط  
رفیق فوزایف به آنان تفویض  
گردید.

بعدا رفیق نجیب و رفیق  
سلطانعلی گنجینه نشانها و  
مدالهای جمهوری دموکراتیک  
افغانستان را که از طرف هیأت  
رئیس هیئت شورای انقلابی  
دموکراتیک افغانستان به پاس  
شجاعت و دلیری سربازان و  
افسران قهرمان عقد تانک  
اتحاد شوروی منظور گردیده  
است به سینه های عده از  
سربازان و افسران شوروی

تعلیق کردند .  
در این هنگام دسته از پیشاهنگان با امدادی دسته های گلی به سربازان انترناسیونالیست شوروی از آنان اظهار اراده های بعمل آوردند . سپس رفقاء نجیب ، سلطانعلی گنجمند و موزاف به صفوف قطعه یودت گنبد رفته وبا آنها وارد نمودند .  
در ختم این مراسم سرود های ملی جمهوری افغانستان و موزیک کراتیک افغانیستون نواخته شد .  
دوم کراتیک افغانیستون و اتحاد جماهیر شوروی و میا لیسکی بخش گردیده و قومانده حرکت قطعات و جزو نامها جانب کشور صلحدوست شان داده شد .  
نخستین واحد نظامی یودت گنبد اتحاد شوروی در حالیکه درفش نظامی قطعات شوروی و درفش یادگاری کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان ، شوروی انقلابی و شوروی از زبان جمهوری دموکراتیک افغانیستون در پیشاپیش آنان حمل میکردید با نظم خاص و ادای احترام از برابر رهبران حزب و دولتی عبور نموده را می کشور صلحدوست شان

محل برگزاری این مراسم  
بایر قهای حزبی و دولتی در  
کشور و شعارهای زنده و  
جناویدان باد دوستی و برادری  
بین خلقهای افغان- شوروی  
زنده باد سر بازان اترنا-  
میونا لیست شوروی- هن از سر-  
بازان، خرمضا سلطان و افسران  
قوای مسلح جمهوری دمو-  
کراتیک افغانیستان و اهالی  
زخمکش ولسوالی شینند  
در کنار جاده عبوری واحدهای  
شوروی صف بسته بودند.  
آنها با اغدای گل دسته ها  
و نثار گلبرگها در هر قدم از  
مسئوبین واحد های عودت  
کننده شوروی به میهن صلحد-  
وست شان استقبال به عمل  
آورده سیاس و امنان خو -  
شمارا از فرزندان صدیق مردم  
شوروی که حتی از نثار جان  
های شان در برابر انقلاب و  
مردم افغانستان درج نورزیده  
اند ابراز مینمودند .  
سربازان شوروی به منابه  
بازارن صلح و آزادی کسه  
و طایب مقدس اترنا میونا-  
لیستی شانرا بغاطر انقلاب  
و مردم افغانستان به انجام  
رسانیده اند با سر بلندی و  
افتخار راهی کشور ششان  
گردیدند .  
در جریان مراسم عودت  
نخستین واحد نظامی احیاد  
شوروی به آنگشور تعداد زیاد  
از ژورنا لیستان داخلی و خاک  
رضی حاضر بوده و مطالب نمبه  
مینودند .



# اخبار خارجی، واقعه، حواشی و ادوات

## صلح و برتری جویی، دو مشی متقابل

رفیق میخائیل گری با چف منشی عمومی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی  
شب ۲۲ میزان بیانیه تلویزیونی دو مسکو به این شرح ایراد نمود :

رفقای عزیز سلام !  
طوری که میدانید دیدار من با روناالد ریگن رئیس جمهور ایالات متحد ه امریکا رو ر یکشنبه در آیسلند خاتمه یافت. در رابطه با نتایج آن کنفرانس مطبوعاتی دایرو از طریق تلویزیون بخش شد. متن بیانیه من و پاسخ هایم به ژورنالیستان به نشر رسید.  
در مراجعت به وطن وظیفه خود میدانم به شما بگویم که این دیدار چگون صورت گرفت و آنچه را در ریکیاویک بخدا چگون از زبان میگویم.  
نتایج دیدار در پایتخت آیسلند در بیروی سیاسی نیز مطرح بحث قرار گرفت. پیش از اجلاس ریکیاویک چیزهای زیادی در رابطه با این دیدار گفته و نوشته میشد طوری که در چنین اوضاع معمولاً اتفاق می افتد نظرات متفاوت و گوناگون و جود داشته و این يك امر طبیعی است اما این بار پیشگویی های نیز صورت میگرفت.  
اکنون دیدار ما به پایان رسیده و نتایج آن در محراق توجه جهانیان قرار دارد. هر کسی میخواهد بداند چه رخ داده است، چه بدست آمده، چنانچه از این ملاقات چگونه خواهد بود، ما برای مسایل عمده سیاست جهان ختم مسابقه تسلیحاتی و سلاح ذروی که بایستی در اجلاس ریکیاویک اولویت میداشت تلاش و زوریدیم.  
انگیزه های ما برای اصرار در رابطه با این مساله چه بوده است، در خارج بعضاً شنیده میشود که دلایل این پافشاری ما در مشکلات داخلی مان نهفته است، در غرب به این تیزس و جود دارد که اتحاد شوروی در نهایت نمی تواند در نظر اقتصاد، بار مسابقه تسلیحاتی را بدوش کند. از هم خواهد پاشید و به غرب زانو خواهد زد. تصادفاً رئیس جمهور ایالات متحده امریکا بعد از دیدار مادر این رابطه سخن گفته است.  
بارها گفته ام که ایمن پلانها نمی تواند محض روی ریگ بنا شود زیرا بر مظاهره است، زیرا به تصامیم سیاسی ناگوار منجر خواهد شد، ما پراپم های خود را نسبت به دیگران بهتر میدانیم اما این پراپم ها را داریم و نه تنها روی آنها به بحث نمی نشینیم، بلکه آنها را حل میکنیم در این رابطه پلانهای خود و بر خود های خود را داریم و حزب خلق ما اراده مشترک دارد به طور کل باید بگویم که اتحاد شوروی از نظر وحدت فعالیت سیاسی مردم و تحرک خود نیرومند است، فکری کم که با این میلا نهی نیرو مندی جا معه مافزاینده خواهد بود.  
ما همیشه توانایی آن را داریم تا بروی پای خود با ایستیم، اتحاد شوروی توانایی آن را دارد که به منبر چلنجی در صورتی که ضرورت اقتضا پاشم گوید، خلق شوروی این را میدانند و همه مردمان در سراسر جهان نیز باید آنرا درک کنند. اما ما مخالف بازی های از موضع قدرت هستیم، این نوع اعمال در عصر مری های ذروی فوق العاده خطرناک است.

باور کامل ما این است که وضع تب آلود مداوم مناسبات بین المللی باشد. اتخاذ تدابیر عملی به خاطر رفع خطر ذروی امر لازم است. تلاشهای هم آهنگ شوروی - امریکا تلاش همه جامعه بین المللی لازم است تا مناسبات بین المللی به طور اساسی بهبود یابد.  
به خاطر این اهداف ما رهبری شوروی کارآمدگی وسیع رایش از این دیدار حتی قبل از آنکه موافقت رئیس جمهور ریگن را برای اشتراک به آن به دست بیاوریم انجام دادیم. در این کار علاوه بیروی سیاسی و - الانشای کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی، وزارت های امور خارجه و دفاع، سایر سازمان ها، نمایندگان علمی، کارشناسان نظامی، متخصصین از بخش های مختلف صنایع اشتراک داشتند. موضوع گیری های که ما برای دیدار ریکیاویک طرح نمودیم نتیجه مذاکرات گسترده و مکرر ما با دوستان، بارهبری کشور های جامعه سوسیالیستی بود ما در پی آن بودیم تا در این جلسه با مقصود و محتوای اصولی با پیشنهادات دور رس حصد داشته باشیم.  
اکنون در باره خود جلسه، رویدادهای آنجا چگونه انکشاف یافت، ما باید در این باره به شما تنها به خاطر تایید و اذیت و اذیت که از طرف شما می آید که در مذاکرات ریکیاویک تحریف شده، بلکه عمدتاً به خاطر آگاهی شما از آنچه می خواهم بعد تر انجام دهیم معلومات بدهیم.  
صحبت نخستین با رئیس جمهور ریگن روز شنبه به ساعت ده و سه دقیقه آغاز یافت بعد از شاد باشا که در چنین موارد امر لازم است و تعارف مختصر با ژورنالیستان ما هر دو با ترجمانها مانع، روی اوضاع عمومی به نوعی که مذاکرات بین کشور های ما انکشاف می یابد تبادل نظر کردیم و پراپم هایی را که مورد بحث قرار میگرفت ردیف بندی نمودیم.  
بعد از رئیس جمهور خواستم به پیشنهادات مشخص ما پیرامون مسایل اساسی که انگیزه این دیدار مابوده است و طی کنفرانس مطبوعاتی در رابطه با آنها به تفصیل سخن گفته ام گوش فرا دهده، با آنها میخوام همه طور فشرده از آنها یاد آور شوم.  
مجموعه ای از تدابیر و اقدامات عمده در این مذاکرات ارائه گردید، این تدابیر اگر پذیرفته میشد عصر نوینی را در زنده گی بشر، عصر فراغ از سلاح ذروی را برپا می آورد، این امر در وضع جهان که امکان آن آشکارا و به طور ریالستیک وجود دارد، چرخش اساسی را به وجود می آورد. مساله بر سر محدودیت سلاح ذروی به گونه ای که در پیمانهای سالتیک - سالت دو و سایر پیمانها گنجا نده شده مطرح نبود، بلکه نا بودی سلاح ذروی در چارچوب زمانی نسبتاً کوتاه مدتی بود. پیشنهاد نخستین مربوط به سلاح سترا تیز يك تنها چمی.

منطقی میدانم.  
از اینرو ملاحظه نه گفتیم که برای رعایت دقیق پیمان ای.بی.ام. متعده سال ۱۹۷۲ برای مدت نامحدود نیاز به محسوس است علاوه بر آن به خاطر تقویت رژیم آن، ما به رئیس جمهور تقصیریم تعهد مشترک ایالات متحده امریکا و اتحاد شوروی را پیشنهاد کردیم که از حقوق های قبلی خود که تعادل سترا تیز يك، شامل راکت های میان برد امریکایی که به قلمرو ما می رسد و سیستم های امریکایی مستقر در خط مقدم باشد، ما امتیازات عمده دادیم، ما همچنین آماده بودیم تا تناکرات ایالات متحده امریکا را پیرامون راکت های قلیل خود و محاسبه بگیریم، ما پیشنهاد مربوط به سلاح سترا تیز يك را در چارچوب نا بودی کامل آنها طوری که به تاریخ بازنده جنوری امسال پیشنهاد نمودیم تلقی می نمایم.  
پیشنهاد دوم ما مربوط به راکت های میان برد قلیل بود به رئیس جمهور پیشنهاد کردیم که راکت های در این عرصه عرصه تقدیم اما با این هم سخن بر سر آن بود که تمام مواد پیمان ای.بی.ام. کاملاً رعایت شود و کار تحقیقی و آزمایشی در این عرصه از لایزالها و افراتر فروداین قیدیگسار متوجه امریکا و اتحاد شوروی میشود.  
دو حالیکه رئیس جمهور خواهان توضیحات روی بعضی نکات شد، در جریان صحبت ما قاطعاً به طور مشخصی مساله نظارت و رسیدگی از تباطات آنرا با وضع بعد از افراز جنگی هسته ای مطرح نمودیم، من به رئیس جمهور گفتم در صورتیکه هر دو کشور خلع سلاح ذروی را آغاز نمایند، اتحاد شوروی موضع خود را در رابطه با نظارت و رسیدگی دقیق ترو محکمتر خواهد ساخت، باید این نظارت واقعی همه جانبه و قانع کننده باشد و باید اعتماد کامل مطابق و شامل حق نظارت از محل باشد.  
رفقا! باید بشما بگویم که عکس العمل اولی رئیس جمهور کاملاً منفی نبود حتی از یکپاره کیلو متر است موافقه داریم و حاضر ایم به صورت فوری مذاکرات را آغاز نمایم که در آینده باین نوع اسلحه چه کاری کنیم، تا جائیکه به راکت های میان منزل در بخش آسیا بی کشور ما ارتباط میگرفت ما پیشنهاد کردیم که مذاکرات در زمین به صورت فوری آغاز شود، طوری که میدانید در رابطه با این مساله پیشنهادات ما جدی و متضمن حل سیاسی این مساله است.  
سوال سوم می که در جریان صحبت اولی خود با رئیس جمهور مطرح ساختیم و جزء مجموعه پیشنهادات مابین ما بود، یعنی پیمان وجود ای.بی.ام. یا راکت های ضد بالستیک و پیمان منع آزمایش ذروی بود. این شرح است: از آن جائیکه به يك وضع کاملاً جدید گام می نهیم، هنگامیکه کاهش اساسی سلاح ذروی و نا بودی آن در آینده نزدیک آغاز می شود لازم است تا خود را انکشافات غیر مترقبه در امان نگه داشت. ما درباره اسلحه سخن میگویم که تا امروز سنگ بنای دفاعی این کشور را میسازد.  
ازینرو لازم است هر آن چیزی را که می توان در تعداد در روند خلع سلاح را بر هم هر امکان انکشاف سلاح جدید را که منتج به برتری نظامی شود کنار زد، ما این موضع را کاملاً قانونی و

گفتند: در صورتیکه ایالات متحده امریکا يك سیستم سه بعدی ای.بی.ام. را در فضای خارجی ایجاد میکند ما به آن پاسخ خواهیم گفت، اما مادر را به يك مساله دیگر سرنگران هستیم، اینکار دفاع سترا تیز يك به معنی آن است که اسلحه به يك افراز جدید تبدیل میشود که وضع سترا تیز يك را بر هم میزند و حتی سترا تیز يك به تر از امروز می سازد و اگر هدف ایالات متحده امریکا همین است، باید آنرا به صراحت بگوید اما در صورتیکه واقعاً میخواهد اهمیت مطمئن را برای خلق خود و برای جهان بطور کل داشته باشد در تصور و وضع امریکا بطور قطع قابل حمایت نیست.  
مر به رئیس جمهور مستقیماً گفتم ما پیشنهادات مهم و نازمی را ارائه داشتیم اما آنچه از شما می شنویم سخنانی است که همه از آن مشبوع شده اند. سخنانی که نمیتواند ما را به جایی برساند. آقای رئیس جمهور لطفاً با دقت پیشنهادات ما را یک بار دیگر از زبان من بفرمایید و نکته به آن پاسخ دهید من برای شما ترجمه انگلیسی مسوده را سالتیر احتمالی راکت در مسکو طرح شده بود و در صورتیکه در برنسیب موافقه حاصل میشد، به وزرای خارجه و سازمان های دیگر برای تسوید مساله موافقتنامه سیرده میشد، تسلیس دادیم. ایمن موافقتنامه ما می توانست در جریان دیدار من از امریکا امضاء شود.  
بعد از ظهر بار دیگر با هم ملاقات کردیم، رئیس جمهور موضوعی را که در جریان این وقفه طرح شده بود بیان داشت. همینکه جلسات نخستین را عنوان کرد برای ما روشن شد که باز هم چیزهای کهنه و سابقه را تکرار میکند حتی يك فکر تازه يك بر خورد نو یا اندیشه نو هم شامل این سخنان نبود، یا دست کم اشاره به راه حلی که منتج به پیشروی در يك جهت شود در آن وجود نداشت.  
رفقا! روشن شده میرفت که امریکایی ها به ریکیاویک با دست خالی آمده اند. در وضع در اما تیک شکل میگرفت، رئیس جمهور امریکا آمده نبود که در رابطه با مسایل اساسی تصمیم بگیرد و تا نیمه راهی را که شوروی پیسود بود ملاقی شود و واقعاً به مذاکرات امید بخشی و مشر، جان و تحریک بخشد. این دقیقاً چیزی بود که از رئیس جمهور در نامه ی که برای فرستادیم و نظریه بو طیه دیدار عاجل بلادرنگ را پیشنهاد نمودم خواسته بودم تا آنکه در سطح هبران دو کشور به مذاکرات مربوط به خلع سلاح تحرك نیرومند داده شود.  
با اطمینان اینکه پیشنهادات ما خوب توازن یافته و منافع برابر ما را در مذاکرات در محاسبه گرفته ما تصمیم گرفتیم از تلاش خود برای شکست بن بست مذاکرات منصرف نشویم به تعقیب بسیاری بر سبب توضیحی روزانه امید در رابطه با سلاح سترا تیز يك نمودار گشته با استفاده از این موقع ما نمایم اگر ما اکنون به کاهش سلاح ذروی سترا تیز يك میا ن برد آغاز نمایم هر دو جانب باید مطمئن باشند که طی این مدت هیچکس سیستم

های جدید را که ثبات و تعادل را بر هم بزند انکشاف تسلیحات ذروی گسترده در سرترا تیز يك، به تعقیب بود که يك جهول ز مانسی تر تیب شود چنانکه امریکایی ها هفت سال را پیشنهاد نمودند و ما برای آن ده سال را پیشنهاد کردیم که بنابرین مدت سلاح ذروی نا بودی ساخته شود. ما پیشنهاد نمودیم که در طرف ده سال نه جانب امریکا و نه جانب شوروی از مواد ممانعت ای.بی.ام. سو باز زنند. آنها می توانند به تحقیقات و آزمایشات خود سر فزود لایزالها و افراتر فروداین قیدیگسار متوجه امریکا و اتحاد شوروی میشود.  
چنانچه به نظر میرسد که همه این مسایل بالاخره در قریب دو جلسه اولی حل گردیدند است، يك روز مکمل در پیش رو داشتیم تقریباً شش ساعت مباحثات جدی و بی وقفه شوق و هیجان داشت که فکر می شد مثالی که قبلاً بالای آن توافق حاصل شده بود بار دیگر مطرح میگشت در این مباحثات رئیس جمهور در تلاش مطرح نمودن مسایل ایدئولوژیک نیز بود و چنان وانمود کرد که نسیه جهان سوسیالیسم را شمس شناسد و نه رویداد های که در آن رخ میدهد، من تلاش ها برای ارتباط دادن اختلافات ایدئولوژیک را به مسایل تسلیحاتی رد نمودم، در طور مکرر رونالد ریگن و ژنرال خارج وی را در باره اصل مطلب که ما را به ریکیاویک برده بود می آوردیم لازم بود تا توجه آنها نسبتاً مکرراً به سو این مشخص مجموعه پیشنهادات ما گستره بدون ان رعایت به توافق بطور کل تا من یک بود جلب نمایم، مقصد من از سو این عنصر جذب دقت برای پیروی جدی از معاهده ای.بی.ام، تقویت مزید ایمن هماهده بسیار مهم و منع از مباحثات ذروی میباشد.  
ما باید توجه را بطور مکرر به آنچه که کاملاً روشن بود جلب می نمودیم یعنی پیرامون اینکه وقتی ما موافقه کردیم که در تسلیحات ذروی کاهش بیاوریم ما باید وضوح را ایجاد کنیم که هر نوع تلاش به در عمل وجهه و لفظ و عقیده را برای بر هم زدن ثبات مناسبت نموده و بطور بر هم خوردن توافقات را بگیرد.  
به همین علت است که ما باید در مورد حنا طست دایمی معاهده ای.بی.ام مطمئن باشیم. من گفتم که شما رئیس جمهور باید مساله موافقه کنید زمانی که ما در مورد کاهش تسلیحات ذروی موافقه می نمایم باید اطمینان کامل وجود داشته باشد که جانب امریکا در عقب برده علیه اتحاد شوروی هیچ کاری نمیکند در عین زمان اتحاد شوروی در پشت پرده علیه ایالات متحده امریکا به کار بردن دست نمی زند که امنیت شما را به مخاطره بیفکند در غیر آن توافقات، برهم خورده و دشواری ها ایجاد خواهد شد.  
ولی این جز يك تیر تکت چیز پیش نیست، ما پیشنهاد

نمودیم، نه تنها تسلیحات سرترا تیز يك، بلکه همه تسلیحات ذروی گسترده در دسترس امریکا و شوروی قرار دارد باید تعهد کنترول جدی از بین برده شود. وقتی راکت های ذروی نا بودی نداشته باشد خبر و رت به حفظ به اصطلاح آزادی امریکا و دوستانش، از راکت های ذروی اقتصاد شوروی احساس میگردد.  
وقتی سلاح ذروی نا بودی گردد چه ضرورت به حفاظت در برابر آن، این بدان معنی است که سر تاسی بر نا شه جنگ ستارگسار کاملاً خصوصیت نظامی گرانش داشته و متوجه گسیل تکی نظامی بر اقتصاد شوروی میباشد.  
بنابرین حال گفتا باید که بر گردیم اگر چه توانایی سلاح سرترا تیز يك و ا گرت های میان برد حاصل شده چنان به نظر میرسد که همه این مسایل بالاخره در قریب دو جلسه اولی حل گردیدند است، يك روز مکمل در پیش رو داشتیم تقریباً شش ساعت مباحثات جدی و بی وقفه شوق و هیجان داشت که فکر می شد مثالی که قبلاً بالای آن توافق حاصل شده بود بار دیگر مطرح میگشت در این مباحثات رئیس جمهور در تلاش مطرح نمودن مسایل ایدئولوژیک نیز بود و چنان وانمود کرد که نسیه جهان سوسیالیسم را شمس شناسد و نه رویداد های که در آن رخ میدهد، من تلاش ها برای ارتباط دادن اختلافات ایدئولوژیک را به مسایل تسلیحاتی رد نمودم، در طور مکرر رونالد ریگن و ژنرال خارج وی را در باره اصل مطلب که ما را به ریکیاویک برده بود می آوردیم لازم بود تا توجه آنها نسبتاً مکرراً به سو این مشخص مجموعه پیشنهادات ما گستره بدون ان رعایت به توافق بطور کل تا من یک بود جلب نمایم، مقصد من از سو این عنصر جذب دقت برای پیروی جدی از معاهده ای.بی.ام، تقویت مزید ایمن هماهده بسیار مهم و منع از مباحثات ذروی میباشد.  
ما باید توجه را بطور مکرر به آنچه که کاملاً روشن بود جلب می نمودیم یعنی پیرامون اینکه وقتی ما موافقه کردیم که در تسلیحات ذروی کاهش بیاوریم ما باید وضوح را ایجاد کنیم که هر نوع تلاش به در عمل وجهه و لفظ و عقیده را برای بر هم زدن ثبات مناسبت نموده و بطور بر هم خوردن توافقات را بگیرد.  
به همین علت است که ما باید در مورد حنا طست دایمی معاهده ای.بی.ام مطمئن باشیم. من گفتم که شما رئیس جمهور باید مساله موافقه کنید زمانی که ما در مورد کاهش تسلیحات ذروی موافقه می نمایم باید اطمینان کامل وجود داشته باشد که جانب امریکا در عقب برده علیه اتحاد شوروی هیچ کاری نمیکند در عین زمان اتحاد شوروی در پشت پرده علیه ایالات متحده امریکا به کار بردن دست نمی زند که امنیت شما را به مخاطره بیفکند در غیر آن توافقات، برهم خورده و دشواری ها ایجاد خواهد شد.  
ولی این جز يك تیر تکت چیز پیش نیست، ما پیشنهاد